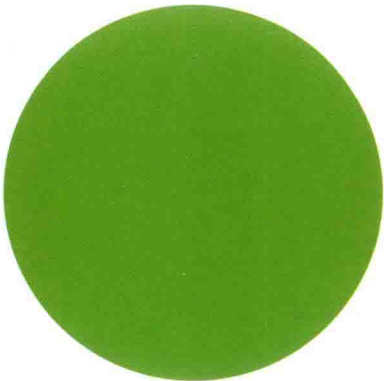


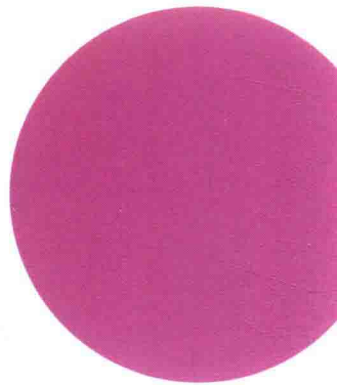


◀ 国际汉语教师培养与发展系列 ▶

# 轻松教中文

美国汉语教学实用指导手册

任国平 著



外语教学与研究出版社



◀ 国际汉语教师培养与发展系列 ▶

# 轻松教中文

## 美国汉语教学实用指导手册

任国平 著

外语教学与研究出版社  
北京

## 图书在版编目 (CIP) 数据

轻松教中文：美国汉语教学实用指导手册 / 任国平著. — 北京：外语教学与研究出版社，2017.9

(国际汉语教师培养与发展系列)

ISBN 978-7-5135-9474-5

I. ①轻… II. ①任… III. ①汉语—对外汉语教学—教学参考资料 IV. ①H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 237116 号

出 版 人 蔡剑峰  
项目策划 李彩霞  
责任编辑 李彩霞  
执行编辑 杨 益 崔 超  
装帧设计 姚 军  
出版发行 外语教学与研究出版社  
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)  
网 址 <http://www.fltrp.com>  
印 刷 三河市北燕印装有限公司  
开 本 787×1092 1/16  
印 张 18  
版 次 2017 年 10 月第 1 版 2017 年 10 月第 1 次印刷  
书 号 ISBN 978-7-5135-9474-5  
定 价 52.00 元

购书咨询：(010) 88819926 电子邮箱：club@fltrp.com

外研书店：https://waiyants.tmall.com

凡印刷、装订质量问题，请联系我社印制部

联系电话：(010) 61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索，请联系我社法律事务部

举报电话：(010) 88817519 电子邮箱：banquan@fltrp.com

法律顾问：立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号：294740001

# 前言

对于美国学生来说，汉语作为外语的学习有三个难点。第一，学生必须熟记两千多个常用汉字，这些汉字以多种方式构成成千上万的词；第二，对于只要用二十六个字母就能拼写出所有单词的美国学生来说，由笔画构成、结构奇特的汉字能够记住几个就已经是巨大的困难了，更不用说要记住两千多个字了；第三，要正确说出一个汉字既需要正确的声韵拼合，还需要正确的声调，每个字的声韵拼合和声调又很难从抽象的字形中悟出，可是母语为英语的学生习惯了看词发音、听音写字，在学习汉语时，汉字的字形和读音却几乎无法提供说和写的准确线索，看到汉字却不能读出字音，听到发音也不能写出汉字。上述这些都给美国学生学习汉语造成了莫大障碍。

虽然汉语作为外语的学习有以上三个难点，但这些难点并不能减弱学生学习汉语的热情。美国教育最讲究的是 **WIIFM** (**What Is It For Me?** 我能够从中获得什么?) 的哲学。随着近年来中国的综合国力不断提升，美国社会对中国的重视与日俱增。多年来，美国人一直忽视并远离贫弱的中国。突然有一天，他们发现一个巨人立在他们的前面，心中为之一惊。他们想接近中国、了解和分析中国，因此，汉语课程在美国越来越受到公立学校的欢迎。美国人似乎生来就有一种对困难的挑战精神。因为汉语难学，那些汉语班的学生才为自己敢于学习汉语而感到骄傲。

二十多年的汉语教学经验告诉我，汉语自身的美感也是吸引学生学习汉语的一个原因。如果我们从不同的角度审视汉语，上面的三个难点便可以转化成学生学习汉语的兴趣点，直接提高学生学习汉语的积极性。汉语词语的构成方式能激发学生的想象力；奇异的

汉字充满艺术吸引力；汉语的四声洋溢着话语的韵律和节奏感。要想促成这种由难点到兴趣点的转化，关键在于我们教学者如何去认知和发掘汉语神奇的特质，使教汉语、学汉语由枯燥乏味变成其乐无穷。这也是我在本书里探讨的内容。

我们平时用母语说话，表达意思毫无困难，是因为母语早就烙在我们的脑子里。因此，人们误以为掌握一门外语就是记住它，让语言烙在脑子里，应用的时候能想起来。所以，很多人提倡死记硬背。然而每个人都知道，死记硬背不等于有效学习。如果我问一个学生，五天前他 / 她晚饭吃了什么，这个学生很难给出正确的回答，那是因为那顿晚饭和其他的晚饭太相像了，记不起来了。但是如果我问他 / 她，几个月前他 / 她的生日那天，妈妈送他 / 她什么礼物，他 / 她就一定能告诉我，因为生日礼物太特殊了，他 / 她对礼物的印象太深了，因此不容易忘记。汉语教学也是一样，千篇一律的死板的教学不会对语言的习得产生很好的效果。相反，特殊形式的教学则会调动学生的积极性，加强对大脑的刺激，不仅帮助学生记忆，还使学习充满乐趣。那么，什么是特殊形式的教学呢？特殊形式的教学要求教师设计出各种练习、活动和游戏让学生生活学活用。教师在课堂里的任务不仅仅是讲课，也不是简单地解释课文、给出正确的答案，而是让学生在行动中学习。美国的课堂大多以学生为中心，各种外语教学法也是按照以学生为中心的模式展开的。本书将系统介绍这些以学生为中心的教学法：项目教学法、合作学习、区别教学以及主动学习。另外，在多年的教学生涯中，我试着为汉语班的学生设计汉语练习、游戏和作业，不是因为汉语教材匮乏，也不是因为现有的教科书缺少练习，而是因为这些教科书很少提供美国式的学生自主的活动、游戏和练习。我将在本书中将我设计的广受欢迎的练习、游戏和课堂活动等介绍给读者，这些练习、游戏和课堂活动都非常具有挑战性和互动性。读者也可以根据学生的年龄等因素，从我提供的这些内容中发展创造出更具有针对性的游戏和活动。一般来说，多数动手游戏适合低年级的学生，

具有较强挑战性、学术性的游戏则适合高年级的学生。如果老师们能将这些活动灵活运用到教学中去，本书也就完成了它的使命。

最后，谨以此书纪念我已故的、敬爱的宁波一中徐克军老师。另外，我还要感激我的太太和女儿，是她们一直支持我、鼓励我，使我最终完成了本书的写作。我还要感谢美国国际教育理事会 (ACTR/ACCELS) 关键语言教师项目主任本杰明·邓巴 (Benjamin Dunbar) 先生为本书做出的贡献：他以极其认真的态度审阅了本书前十章的内容，提出了宝贵的意见，并为本书写了序言。

任国平

于休斯顿家中

# 序 言

三十年来，美国国际教育理事会一直致力于支持创新项目来促进我们所从事的国际教育事业。从 2006 年起，我们开始创办关键语言教师项目。这个项目从中国和埃及引进汉语和阿拉伯语教师。他们来到美国，在 K-12（幼儿园到十二年级）的公立学校里教语言和文化来帮助美国学生发展重要的外语技能。

今天的国际社会急需具备多种语言技能的人才。世界上有超过十三亿人在说汉语，今天的中国国内生产总值（GDP）排在世界第二位。可是直到 2006 年，美国五千五百万的学生中，只有不到百分之一的学生有机会学习汉语。这本书为美国的下一代学习汉语提供了内容和方法。它不仅能激发美国学生学习汉语的热情，也能引起他们对博大精深、历史悠久的中国文化的兴趣。

这本汉语教学指导手册为汉语作为外语的教学提供了宝贵的课堂教学资源。美国的课堂教学比其他国家更加注重以学生为中心、以活动为教学手段的个体化教学，这本书为读者在这样的美式教学环境中的教学提供了内容和方法。因此，我们为参加关键语言教师项目的教师推荐这本书，我们相信对汉语教师来说，这是一本十分有用的教学参考。

本杰明·邓巴（Benjamin Dunbar），

美国国际教育理事会关键语言教师项目主任

# 目 录

|                        |          |
|------------------------|----------|
| <b>课堂管理、课程教案和文化教学篇</b> | <b>1</b> |
| 第一章 课堂管理               | 2        |
| 第二章 教学设计               | 13       |
| 第三章 单元教案               | 18       |
| 第四章 文化教学               | 23       |

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| <b>美国外语教学理论篇</b>  | <b>29</b> |
| 第五章 美国外语教学的 5C 标准 | 30        |
| 第六章 项目教学法         | 36        |
| 第七章 合作学习          | 43        |
| 第八章 区别教学和主动学习     | 52        |
| 第九章 全身反应法         | 58        |

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| <b>汉字、词汇、句法和成语教学篇</b> | <b>73</b> |
| 第十章 汉字的起源教学设计         | 74        |
| 第十一章 汉语词法给力教学         | 89        |
| 第十二章 汉语句法给力教学         | 101       |
| 第十三章 汉语成语教学           | 115       |

|                    |            |
|--------------------|------------|
| <b>课堂教学游戏篇</b>     | <b>127</b> |
| 第十四章 汉语宾果游戏        | 128        |
| 第十五章 汉语纵横字谜        | 135        |
| 第十六章 汉语找词游戏和词语搭配游戏 | 143        |
| 第十七章 汉字几何游戏        | 154        |
| 第十八章 记忆游戏          | 167        |
| 第十九章 猜谜语游戏         | 178        |

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| <b>课堂教学活动篇</b>          | <b>191</b> |
| 第二十章 看图画画儿讲故事           | 192        |
| 第二十一章 Jeopardy 汉语智力问答游戏 | 200        |
| 第二十二章 歌曲演唱              | 219        |
| 第二十三章 短剧表演              | 230        |

|                      |            |
|----------------------|------------|
| <b>数字化教学设计及软件应用篇</b> | <b>241</b> |
| 第二十四章 汉语词库和单词认写练习表   | 242        |
| 第二十五章 电子识字卡          | 249        |
| 第二十六章 汉语学习常用软件及网站    | 254        |
| 第二十七章 数字化虚拟课堂及新的教学模式 | 272        |

# 课堂管理、课程教案 和文化教学篇

在美国，教师也算是一个高危职业。要想在美国的中小学成为一名合格的教师，首先要懂美国的学生。美国的老师不能期盼学生来服从权威，学生们会随时向老师挑战。美国的学生比较自由散漫，在椅子上坐累了就躺在地上听课。从来没有听说过老师去学生家里家访，也没有听说过学生给老师送礼。中国人很难理解美国的家庭文化。美国的家长们十分注重孩子的独立人格和个人能力的发展，教导孩子学会质疑、敢于挑战，培养孩子的独立见解和分析问题的能力，以至于孩子到了十八岁时已经有能力自食其力，成为一个独立的人。所以，学生到了上大学的年龄，绝大多数都会离开父母，自己打工、贷款交学费，开始独立的人生。美国的家长对学校和老师的要求是：我们纳税人付了钱，而你们学校的管理人员和老师都是教育专家，所以我们孩子从上校车离开家的那一刻到下校车回到家为止都属于你们的责任范围，因此对于学生的行为，你们学校和老师应该负全责。应聘美国学校的老师，在面试时，一定会被校长问到关于如何管理课堂、管理学生行为的问题。在校老师每年一定要进修学分以更新教师资格证，而在这些进修课程中，课堂管理是很重要的一部分。由于学生对权威的挑战，以及家长对孩子独立人格的期望，在任何一门课中，学生都会出现各种各样的纪律问题，如上课说话、恶作剧、追逐打闹等。老师的教学效果很大程度上取决于老师对学生的各种纪律问题的处理，因此要想在美国成为一名合格的教师，就必须学好管理课堂的第一课。另外，美国学校对教师授课内容的准备也有很具体的要求，包括教师怎样准备课程、怎样写教案等。本书的第一部分介绍了一名合格的教师在课堂管理和课程设计中会注意到的基本要点。另外，还从中美文化差异的角度出发，阐述了一些中国文化教学的事项。

## 第一章

# 课堂管理

作为美国中小学的汉语教师，首先必须了解美国学生。通常美国青少年在课堂上纪律比较散漫，有些学生为自己的自控能力较差而苦恼，有些则因对种族歧视、性取向偏差、青少年怀孕等日常生活问题束手无策而沮丧。这些问题可能是刚入职美国学校的汉语教师从未面临过的。事实上，许多美国学生来自单亲家庭。和其他国家相比，美国的单亲家庭的确更多。因此对教师而言，了解学生以及学生的家庭背景很大程度上决定了教师教学的成败。有些中国教师总认为，如果具备了一定的专业知识，上好课应该不在话下。但事实证明，这样的想法使许多在美国中小学教书的职业汉语教师深感挫败。缺乏有效的课堂管理训练会使教师举步维艰，缺乏有效的课堂管理技巧，课堂会变得混乱无序。一个成功的教师应该深谙组织教学和课堂管理，建立和维护良好的课堂秩序，营造理想的学习环境。教师是否具备这些能力也是美国学校招聘教师的标准之一。另外，课堂管理能力也是美国学校评价教师的标准。如果一个教师课堂管理得心应手，从未让校方有关人员出面干预，那么该教师的课堂管理水平就能得到校方较高的评价。

许多汉语教师都在中国教过书，有中国学校课堂管理的教学经验，但是他们所拥有的课堂管理技巧是针对中国学生的，这与美国学校的课堂管理有很大的不同。为使新任教师尽快熟悉美国中小学的课堂教学，这里就中美两国课堂管理的差异比较如下，供教师参考：

表 1-1 中美两国课堂管理的差异

| 比较目录   | 中国课堂                                     | 美国课堂                                                 |
|--------|------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 课堂氛围   | 群体文化<br>学生干部参与课堂管理。                      | 个体文化<br>学生不参与课堂管理。                                   |
| 规章制度   | 学校已建立规章制度，但并不详细。<br>许多学校没有《教师手册》和《学生手册》。 | 所有学校都已建立规章制度，并且非常详细。<br>《教师手册》和《学生手册》对不良行为及其后果有详细说明。 |
| 学习环境   | 积极的学习环境，即使课堂无趣，许多学生仍然乐于学习。               | 需要建立积极的课堂环境。如果课堂无趣，部分学生便不愿意学习。                       |
| 教师威信   | 威信已建立，教师即权威。                             | 教师需要逐步建立威信。                                          |
| 教师评论   | 消极的评论，如：“你可以做得更好。”                       | 积极的评论，如：“你做得很棒！”                                     |
| 教学方法   | 统一的教学方法。教师的教学更多地针对全体学生，较少关注个体。           | 不同的教学方法。教师必须关注不同层次、不同学习习惯的学生以及个别学困生。                 |
| 学校行政支持 | 管理好课堂是教师的职责，学校管理人员会给予部分支持。               | 处理不良行为是管理人员的职责之一，教师可向校方寻求帮助。                         |
| 学生家长支持 | 大部分家长非常重视教育，对学生来说，来自家长的压力比来自学校的压力更大。     | 很多家长认为教育是学校和教师的职责，对学生来说，来自教师的压力比来自家长的压力更大。           |

## 一、如何运用教师语言

美国中小学课堂提倡教师用正面的语言应对学生的不良行为。例如，一个患有

多动症的学生向同学扔纸球，教师会用以下话语与他 / 她交谈：

- 我知道你很聪明，你肯定知道你错在什么地方。
- 这不是你想要做的，对吗？
- 我不相信你做了这些。
- 你今天感到不舒服吗？告诉我你为什么要这么做。
- 你不可能这样做，你怎么了？

以上教师话语对学生既有肯定又有责备，表明教师希望学生亲口说出他 / 她自己这样做的原因并竭力让学生认识到自己的错误行为。如何运用语言规范学生的行为，新任汉语教师可以向经验丰富的教师咨询求教。

## 二、如何看待教师权威

如果一个教师在课堂上享有权威，那么该课堂就是一个理想的学习环境。有些教师课堂管理过分宽松，把自己当成学生的朋友和伙伴，这样做会使学生过分松懈，使教师失去权威。但教师权威也并非意味着教师要对学生横眉竖目、过分严厉，教师在上课时必须对学生友好相待，这点对教师来说非常重要。但是，在课堂上教师要有权威，学生不能越过底线，老师就是老师，学生就是学生。如果师生友谊妨碍了教学，那么教师和学生都越过了底线，其他学生则会认为教师偏袒该学生，这样便破坏了良好的师生关系。

## 三、如何准备课前计划

课堂是否井然有序是教师素质的评价标准之一。如何同时做到课堂氛围活跃和学生活动有序，这就需要教师在每周及每天的教学准备中，就课程内容制定明确的目标，就教学的相关方面做出课前计划。下表就如何准备课前计划提出一些建议，供新任汉语教师参考：

表 1-2 对教师准备课前计划的建议

| 教师课前计划 | 建议             |
|--------|----------------|
| 课程计划   | 参考每周、每天课程计划制定。 |

(续表)

| 教师课前计划 | 建议                                                                                  |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 总体目标   | 明确告知学生一定时间段内所应达到的总体目标，以及教师对学生学习的评价标准。                                               |
| 活动目标   | 明确提出每节课、每次课堂活动的目标，这样学生就不会无所适从。每一个活动项目应有一个或多个目标，供学生在活动过程中随时对照目标，调整任务。拟定成果记录对学生会很有帮助。 |
| 时间限制   | 明确告知学生时间限制，防止学生浪费时间。                                                                |
| 活动的趣味性 | 活动应该是动态的、有趣的，要适合该年龄段学生，还要具有挑战性，这样才能吸引所有学生。活动太简单，学生会感到无聊；活动太难，学生则会因无法完成而感到挫败。        |
| 纪律保证   | 规范学生行为，维持课堂纪律途径很多，建议新任汉语教师读几本关于美国课堂管理的专业书。当然，对学生充满爱心，上课富有逻辑更是课堂管理的精髓。               |

#### 四、如何应对行为偏差

新任汉语教师首先应该知道当今的美国课堂教学面临一些新的问题。《教师手册》对教师责任的陈述比以往更多，而教学资源却在逐年减少。特别是近几年，学校的学困生和母语为非英语的学生越来越多。一些学生受到家庭和社会的不良影响，行为越来越难以管束，学校对教师课堂管理的要求也越来越高。另一方面，特殊教育学生又给普通教育带来更大的压力。所谓的“混合班”上课方式，就是将特殊教育班学生编入普通班。这些有特殊需要的学生给教师的课堂管理带来更大的挑战，以致很多教师经常感到对学生出现的新问题不知所措，对管理课堂感到筋疲力尽，这种情形对新任汉语教师来说可能会更加严重。下表就常见的课堂行为偏差提出一些解决方法和建议，供新任汉语教师参考：

表 1-3 常见课堂行为偏差及解决方法和建议

| 常见课堂行为偏差       | 解决方法和建议                                                                  |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 忘带学习用具         | 这是课堂常见问题。解决方法就是在教室门口贴一个备忘条，提醒学生带上所需的学习用具，反复提醒学生或者联系学生家长。                 |
| 学习用具杂乱无章       | 处理此类问题的方法是让学生在无意识中学会有序、有条理地整理自己的东西。比如，要求学生保存三天活页题单，如果做到，给学生加分奖励或者象征性的奖励。 |
| 上课迟到           | 部分学生课间总在过道闲逛，上课总是迟到。解决方法是在出勤记录上记下学生迟到的次数，累计达到一定数量就汇报给校方或告知学生家长。          |
| 带食物、饮料进教室      | 一般来说，学校有针对此项的规定，带食物、饮料进教室是不被允许的。老师需先了解规定再定规则。                            |
| 带其他与上课无关的东西进教室 | 学生上课玩小玩意儿之类的东西常常会发出声响，影响课堂纪律。应该没收这些东西并上交学校办公室。                           |
| 违反着装规定         | 这是学校课堂上的突出问题，尤其在夏天，这个问题更为严重。建议老师了解学校着装的规定，然后再判定学生是否违反规定。                 |
| 喧闹嬉戏           | 及时阻止。                                                                    |
| 未完成或未交作业       | 通过电子邮件或者电话联系家长。                                                          |
| 推倒椅子           | 对学生应该先口头警告然后再惩罚。                                                         |
| 敲打课桌           | 这也是课堂常见问题。老师可以给学生布置动手做的作业，如果再犯，应给予警告。                                    |
| 嚼口香糖           | 嚼口香糖并不直接干扰课堂，一些老师允许学生在课堂上嚼口香糖，老师可以依据学校规章制度提出自己的要求。                       |
| 发出声响           | 立即阻止并给予警告。                                                               |

(续表)

| 常见课堂行为偏差  | 解决方法和建议                                                                                                            |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 传递纸条      | 这类行为可能会给课堂教学造成恶劣后果，应立即制止，没收纸条并记下学生名字上报学校，也可联系学生家长。                                                                 |
| 不听课       | 向学生发出警告，检查学生对课程内容和课题项目的掌握程度。                                                                                       |
| 上课睡觉      | 首先找学生谈话，询问原因。如果学生对上课感到厌倦，老师应考虑调整课程安排；如果有其他原因，需联系学生家长或校方来处理该问题。                                                     |
| 上课讲话      | 立即制止并给予警告。如有必要，将说话学生的座位分开。                                                                                         |
| 课堂上做鬼脸    | 该类学生渴望引起大家的关注，因此，处理这类问题有两种方法：第一，告诉学生，这样做会扰乱课堂，并且有意识地关注该类学生；第二，让这些学生做一些可以引起其他人注意的事情。如果上述两种方法无效，学生依然如故，则应该告知校方或学生家长。 |
| 取笑同学      | 老师必须立即阻止这类行为，因为取笑他人可能会导致欺负弱小。                                                                                      |
| 顶嘴        | 顶嘴是一个态度问题，老师应立即制止学生顶嘴。但老师对此事应谨慎一些，有时学生只是想解释原因，但因措辞不当而引起误解。                                                         |
| 争辩        | 争辩几乎等同于顶嘴，这同样是态度问题，应立即纠正。但真诚礼貌的“学术争论”值得提倡。                                                                         |
| 浪费时间      | 浪费课堂时间会严重影响学生的成绩。遇到此类学生，老师可向学生家长寻求帮助。                                                                              |
| 不停抱怨      | 一些学生经常对周围环境持消极的态度，老师应立即纠正。                                                                                         |
| 未经允许缺席或离开 | 这个问题很严重。上课时老师应该照看学生，如学生缺席，老师有责任尽快报告校方，然后再教育该学生。                                                                    |

(续表)

| 常见课堂行为偏差 | 解决方法和建议                                                                                        |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 考试作弊     | 在考试中作弊无疑是违反了学校的规章制度。老师应给学生的成绩记零分并向校方管理人员报告。                                                    |
| 接话       | 有些学生耍小聪明，经常大声说出答案或接老师的话吸引别人注意，有时这会惹恼老师。一般来说，课堂上不提倡这类扰乱课堂的行为，老师应立即制止，并给予口头警告，如果再犯，可单独教育该学生。     |
| 随地吐痰     | 这类行为在美国课堂很少见，偶尔会有个别学生这么做。遇到这种情况，老师应该立即制止并让学生清理干净，如果有必要，应对学生进行教育。                               |
| 面露不悦     | 学生面露不悦会影响课堂气氛，也是一个让老师头疼的问题。老师应利用面部表情的变化、声音的抑扬顿挫吸引学生的注意力。同时，立即干预该行为并给予警告，也可和学生进行简单的交流。          |
| 勃然大怒     | 此类行为非常危险，该类学生可能遇到了难以对付的事情，心中不快，想要找个渠道发泄。遇到此类事件，老师应及时找该学生谈话。如果已造成后果，立即告知校方管理人员。                 |
| 污言秽语     | 说脏话是最糟糕的语言习惯，所有学校都禁止学生说脏话。针对此事，应报告校方、教育学生，并告诉学生家长孩子的不良语言习惯。                                    |
| 撒谎       | 这种情况偶尔发生。有些谎言不带恶意，比如说“我把作业忘在家里了”，或者“有人把我的作业偷了”，等等。对于习惯性撒谎的学生，老师应该给学生家长打电话或者家长、老师和学校管理人员一起讨论对策。 |